Free M·I·N·D
EDUCATION

ผ่านฉลุย ต:ลุย CU-TEP

- ✓ **คู่มือเตรียมสอบ CU-TEP** เพื่อสอบเข้าจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และมหาวิทยาลัยชั้นนำทั่วประเทศ
- ✓ **อัดแน่น** ด้วยเนื้อหาและเทคนิคการทำข้อสอบแต่ละส่วน พร้อมแบบทดสอบหลายชุด และเฉลยอย่างละเอียด
- ✓ **เพิ่มความมั่นใจ** ด้วยการเจาะลึกแนวข้อสอบที่พบบ่อย
- ✓ **พิชิตเป้าหมาย** ทำข้อสอบได้ครบ ถูกต้อง ทันเวลา

โดย 3 ติวเตอร์ชั้นนำ ผู้คร่ำหวอดในสนามสอบ CU-TEP มากว่า 10 ปี

เสรี อู่ธาราสวัสดิ์ วันวิชิต บูรณะสิทธิพร ดนัย วงษา

พ่านฉลุย ตะลุย CU-TEP

วันวิชิต บูรณะสิทธิพร

BBA, CHULA

เสรี อู่ธาราสวัสดิ์

รบ. (ความสัมพันธ์ระหว่างประเทศ)

ศศ.ม. (TEFL)

ดนัย วงษา

ศศ.บ. (ภาษาอังกฤษ)

วท.ม. (การตลาด)

ชื่อหนังสือ **ผ่านฉลุย ตะลุย CU-TEP**
ผู้เขียน **วันวิชิต บูรณะสิทธิพร, เสรี อู่ธาราสวัสดิ์, ดนัย วงษา**

สำนักพิมพ์ฟรีมายด์

ฉบับปกใหม่ ธันวาคม 2562
พิมพ์ครั้งที่ 6 (ฉบับปรับปรุงใหม่) พฤศจิกายน 2563

ราคา 295 บาท
ISBN 978-616-403-078-7

สงวนลิขสิทธิ์ตามพระราชบัญญัติลิขสิทธิ์ พ.ศ. 2537
โดย บริษัท ฟรีมายด์ พับลิชชิ่ง จำกัด
ห้ามลอกเลียนแบบไม่ว่าส่วนหนึ่งส่วนใดของหนังสือเล่มนี้
นอกจากจะได้รับอนุญาตจากผู้จัดพิมพ์เป็นลายลักษณ์อักษรเท่านั้น

ข้อมูลทางบรรณานุกรมของสำนักหอสมุดแห่งชาติ
วันวิชิต บูรณะสิทธิพร.
ผ่านฉลุย ตะลุย CU-TEP.-- กรุงเทพฯ : ฟรีมายด์ พับลิชชิ่ง, 2561.
304 หน้า.

1. ภาษาอังกฤษ -- ข้อสอบและเฉลย. 2. ภาษาอังกฤษ -- การใช้ภาษา. I. เสรี อู่ธาราสวัสดิ์, ผู้แต่งร่วม. II. ดนัย วงษา, ผู้แต่งร่วม. III. ชื่อเรื่อง.

428.0076

บรรณาธิการที่ปรึกษา กฤษฎาพร ชุมสาย ณ อยุธยา
บรรณาธิการบริหาร สานุพันธ์ ชุมสาย ณ อยุธยา
บรรณาธิการ อิศวเรศ ตโมนุท
พิสูจน์อักษร ศศรัณย์ พิพัฒน์นรพงศ์, กันต์ฤทัย สืบสายเพ็ชร
ศิลปกรรม ศศรัณย์ พิพัฒน์นรพงศ์
ออกแบบปก นิชชิมา แสงแก้ว
Vector Designed by Freepik

จัดทำโดย
บริษัท ฟรีมายด์ พับลิชชิ่ง จำกัด
27/33 ซอยศรีบำเพ็ญ ถนนพระราม 4 แขวงทุ่งมหาเมฆ เขตสาทร กรุงเทพฯ 10120
โทรศัพท์ 0-2286-2414 โทรสาร 0-2286-2417
www.freemindbook.com FreeMind Education : freemindbook

พิมพ์ที่
บริษัท ภาพพิมพ์ จำกัด
45/12-14, 33 หมู่ 4 ตำบลบางขนุน อำเภอบางกรวย จังหวัดนนทบุรี 11130
โทรศัพท์ 0-2879-9154-6 โทรสาร 0-2879-9153

จัดจำหน่ายโดย
ศูนย์หนังสือจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย
ถนนพญาไท เขตปทุมวัน กรุงเทพฯ 10330
โทรศัพท์ 0-2218-9872 โทรสาร 0-2254-9495
Call Center (จัดส่งทั่วประเทศ) โทรศัพท์ 0-2255-4433
www.chulabook.com ร้านค้าติดต่อ แผนกขายส่ง สาขาหัวหมาก
โทรศัพท์ 0-2374-1374-5 โทรสาร 0-2374-1377

สำนักพิมพ์นี้เป็นสมาชิกสมาคมผู้จัดพิมพ์และผู้จำหน่ายหนังสือแห่งประเทศไทย
แนะนำหรือวิจารณ์หนังสือเล่มนี้ได้ที่
www.thaibookrecommend.com

หากพบว่าหนังสือมีข้อผิดพลาดหรือไม่ได้มาตรฐาน
โปรดส่งหนังสือกลับมาที่สำนักพิมพ์ (ทางไปรษณีย์)
ทางเรายินดีเปลี่ยนเล่มใหม่ให้ท่านทันที

หนังสือเล่มนี้พิมพ์ด้วยหมึก Soy Ink ปลอดสารพิษเป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม
และเลือกใช้กระดาษที่ผลิตจากไม้ปลูก ลดการบุกรุกพื้นที่ป่าของโลก

จากใจคณะผู้เขียน

ในช่วงทศวรรษที่ผ่านมา อาจกล่าวได้ว่า แบบทดสอบวัดความสามารถทางภาษาอังกฤษที่จัดขึ้นโดยจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย หรือที่รู้จักกันในชื่อ “CU-TEP” เป็นที่รู้จักอย่างแพร่หลาย สังเกตได้จากจำนวนผู้เข้าสอบและรอบการจัดสอบที่มีจำนวนมากขึ้นในแต่ละปีๆ ซึ่งวัตถุประสงค์ในการสอบครอบคลุมตั้งแต่การสมัครเข้าศึกษาต่อจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยและมหาวิทยาลัยชั้นนำทั่วประเทศ ทั้งในหลักสูตรระดับปริญญาตรี ปริญญาโท และปริญญาเอก

อย่างไรก็ดี เมื่อเทียบกับจำนวนผู้เข้าสอบที่เพิ่มขึ้น แต่กลับพบว่ามีคู่มือสำหรับเตรียมความพร้อมในการสอบ CU-TEP โดยตรงเพียงเล็กน้อยเท่านั้น ด้วยเหตุนี้คณะผู้เขียนจึงตั้งใจพัฒนาคู่มือเล่มนี้ให้เป็น “เข็มชี้แนะสำคัญ” เพื่อให้ผู้เข้าสอบฝึกฝนทักษะและเตรียมความพร้อมเพื่อสามารถเดินเข้าสู่ห้องสอบ CU-TEP ได้อย่างมั่นใจ “เกินร้อย”

ในการจัดทำต้นฉบับ คณะผู้เขียนทุกคนได้เข้าสอบ CU-TEP อย่างต่อเนื่องเป็นระยะเวลาหลายปี เพื่อให้แน่ใจว่าแนวข้อสอบที่จัดทำขึ้นมี “ระดับความยาก” และ “เนื้อหา” ที่ใกล้เคียงกับมาตรฐานข้อสอบ CU-TEP ให้มากที่สุดเท่าที่จะทำได้ เช่น เนื้อเรื่องและลักษณะคำถามที่ใช้ในข้อสอบ Reading Comprehension หรือตำแหน่งของช่องว่างในข้อสอบ Cloze Test รวมถึงตำแหน่งของคำที่ขีดเส้นใต้ในข้อสอบ Error Identification คำถามทุกข้อและตัวเลือกทุกตัวได้ผ่านการพิจารณาอย่างละเอียดรอบคอบ เพื่อให้ผู้เข้าสอบรู้สึก “อิน” เสมือนนั่งอยู่ในสนามสอบ CU-TEP

สิ่งสำคัญอีกประการหนึ่งที่ปรากฏในหนังสือเล่มนี้ก็คือ “เทคนิค” ในการทำข้อสอบต่างๆ ซึ่งเกิดจากการนำไปทดลองใช้จากประสบการณ์สอบส่วนตัวและประสบการณ์ในการติวสอบ จึงมั่นใจได้ว่าเทคนิคที่ท่านจะได้รับจากการอ่านและทดลองทำแบบทดสอบในหนังสือเล่มนี้มีประสิทธิภาพและประสิทธิผลจริงอย่างแน่นอน

คณะผู้จัดทำขอน้อมรำลึกถึงคณาจารย์ทุกท่านที่ได้ประสิทธิ์ประสาทความรู้ทางภาษาอังกฤษ รวมถึงบรรดานักเรียนทุกคน ที่เป็นพลังสำคัญในการหล่อหลอมประสบการณ์ในการเป็นติวเตอร์ CU-TEP ของคณะผู้เขียนด้วย

ท้ายที่สุดนี้ หวังเป็นอย่างยิ่งว่า หนังสือเล่มนี้จะได้ร่วมเป็นส่วนหนึ่งในการพิชิตข้อสอบ CU-TEP ให้ได้คะแนนตามที่ตั้งใจไว้ ซึ่งจะนำท่านไปสู่เป้าหมายสำคัญปลายทางที่ใฝ่ฝันได้ในที่สุด

คณะผู้เขียน

คำนิยม

“ได้รับความรู้มากครับ โดยส่วนตัวผมมีมุมมองว่าภาษาอังกฤษเป็นอะไรที่ต้องเข้าใจ essense ของมัน ถึงจะทำให้เราสามารถใช้ภาษาได้อย่างคล่องแคล่ว ซึ่งตรงนี้ผมมองว่าพี่เสรีช่วยให้ผมเข้าใจมันครับ”

เกียรติกวิน จันทร์โชติอนุกูล
หลักสูตร : Automotive Design and Manufacuring Engineering (Chula International School of Engineering- ISE) จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

เคยเรียนคอร์สสอบภาษาอังกฤษกับพี่เสรี คือพี่สอนดีมาก ใจเย็น เข้าใจเด็ก อธิบายได้ชัดเจน เหตุผลเข้าใจได้ง่าย ปกติมีพื้นฐานแกรมม่าน้อย แต่พี่เสรีสอนให้ทำข้อสอบถูกเยอะขึ้น จากสอบได้คะแนนแย่มาก กลายเป็นสอบได้คะแนนดีจนสามารถเข้าเรียน ป.โท มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ได้ค่ะ

ภัทรานุช ทิมภินันท์
เจ้าหน้าฝ่ายทรัพยากรบุคล บริษัทเอกชน

ตอนแรกอีฟก็แอบเครียดกับคะแนน CU-TEP รอบแรก เพราะไม่มีเวลาทบทวนหนังสือสอบเลย คะแนนช่วงแรกก็เลยออกมาไม่ผ่าน จนมีโอกาสได้รับคำแนะนำ เทคนิคในการทำข้อสอบ และการจับหลักแกรมม่าให้ง่ายขึ้นจากครูโตโน่ ตอนนี้สอบผ่านแล้วค่ะ คะแนนเพิ่มขึ้นเยอะมากเลย ขอบคุณครูโตโน่นะคะ ที่ทำให้ภาษาอังกฤษไม่ใช่เรื่องยาก สำหรับคนไม่ค่อยมีเวลาทบทวนแบบอีฟ

สรียา รุ่งจำรัส (อีฟ)
ทันตแพทย์

คำนิยม

"ต้องสอบให้ผ่าน ความฝันถึงจะเป็นความจริง"

ภาษาอังกฤษเป็นเรื่องที่ยากมากสำหรับดิฉัน ด้วยความที่พื้นฐานไม่ค่อยแน่นหรือแทบไม่มีเลย ยอมรับว่าพยายามหลีกเลี่ยงการใช้ภาษาอังกฤษมาก แต่แล้ววันหนึ่งเราต้องใช้คะแนน CU-TEP ครูโตโน่เป็นผู้เปิดโลกทัศน์ด้านการสอบ CU-TEP ว่าไม่ยากอย่างที่คิด ครูโตโน่สอนเข้าใจง่าย สอนเทคนิคการทำข้อสอบ สอนวิธีการจำคำศัพท์ และอีกหลายๆ อย่างที่น่าสนใจ เรียนกับครูมีความสนุกสนาน เป็นกันเอง ไม่เครียด ทำให้เรามีกำลังใจในการเรียน

ขอขอบคุณครูโตโน่มากๆ นะคะที่ทำให้ความฝันของหนูเป็นจริง

กรรญดา เจริญกาญจน์กุล
ครูผู้ช่วยโรงเรียนบ้านสารวัตร

เมื่อก่อนนั้นวิชาภาษาอังกฤษเป็นเรื่องที่น่ากลัวมาก โดยเฉพาะคนที่ไม่มีพื้นฐานอะไรเลยอย่างฉัน ไม่รู้จัก Tense ไม่รู้แม้กระทั่งว่ากิริยา 3 ช่องเอาไว้ใช้ตอนไหน

จนกระทั่งฉันอยากทำตามความฝันในการเรียนที่จุฬาฯ และต้องใช้ CU-TEP ในการสมัคร นั่นเป็นจุดเริ่มต้นที่ทำให้ฉันเริ่มต้นที่จะศึกษาภาษาอังกฤษอย่างจริงจัง

และโชคดีมากๆ ที่ฉันได้เรียนภาษาอังกฤษกับติวเตอร์พี่มินโฮ เพราะพี่เขาสอนตั้งแต่ปรับพื้นฐาน และมีเทคนิคต่างๆ ที่ทำให้ฉันสนุกกับการเรียนและสอบได้คะแนนอย่างที่หวัง และยังสามารถนำความรู้ที่ได้ไปใช้ต่อยอดในการทำงานอีกด้วย

ขอบคุณติวเตอร์พี่มินโฮมากๆ นะคะที่ทำให้ยุ้ยมีวันนี้

สุมัทนา สินสวัสดิ์
เจ้าของธุรกิจส่วนตัว/
อดีตผู้ช่วยที่ปรึกษาด้านการเรียนต่อต่างประเทศ
บริษัท SI-UK Education Center, London

สารบัญ

	หน้า
ประเภทและเทคนิคการทำข้อสอบพาร์ตต่างๆ	
▸ Listening	10
▸ Cloze Test	40
▸ Reading Comprehension	46
▸ Writing	56
แบบทดสอบ CU-TEP ชุดที่ 1	78
เฉลยแบบทดสอบ CU-TEP ชุดที่ 1	104
แบบทดสอบ CU-TEP ชุดที่ 2	144
เฉลยแบบทดสอบ CU-TEP ชุดที่ 2	168
แบบทดสอบ CU-TEP ชุดที่ 3	202
เฉลยแบบทดสอบ CU-TEP ชุดที่ 3	226
แบบทดสอบ CU-TEP ชุดที่ 4	250
เฉลยแบบทดสอบ CU-TEP ชุดที่ 4	276
ประวัติคณะผู้เขียน	301

ประเภทและเทคนิค
การทำข้อสอบพาร์ตต่างๆ

LISTENING

สำหรับในส่วนการฟังของ CU-TEP จะประกอบไปด้วยข้อสอบจำนวน 30 ข้อ (30 นาที) แบ่งออกเป็น 3 ส่วน คือ

1. Short Dialogues (15 คำถาม)
2. Long Dialogues (9 คำถาม)
3. Monologues (6 คำถาม)

รวม 30 คำถาม

1. Short Dialogues (15 คำถาม)

ลักษณะข้อสอบส่วนนี้เป็นบทสนทนาสั้นๆ ระหว่างคน 2 คน เปิดให้ฟังเพียงแค่ครั้งเดียว และหลังจากบทสนทนาจบ จะมีคนที่สามถามคำถาม 1 คำถาม (ซึ่งตัวคำถามไม่มีให้อ่านบนข้อสอบ ผู้สอบต้องฟังอย่างเดียว) และเมื่อคำถามจบ ผู้สอบต้องเลือกคำตอบที่ถูกพิมพ์ไว้บนข้อสอบจำนวน 4 ข้อ ได้แก่ ข้อ 1, 2, 3, 4 โดยผู้สอบเลือกข้อที่คิดว่าถูกต้องที่สุดเพียงข้อเดียวเท่านั้น

<u>เนื้อหาของบทสนทนาที่มักออกสอบ</u>

เป็นบทสนทนาที่ถูกเซตขึ้นมาในสภาพแวดล้อมเชิงวิชาการ เช่น อาจจะเป็นวันแรกของการเปิดภาคเรียน เพื่อนนักศึกษาถามทางไปห้องเรียน หรืออาจจะเป็นช่วงหลังคาบบรรยาย นักศึกษาขอคำปรึกษาจากอาจารย์ผู้สอนเกี่ยวกับงานที่ได้รับมอบหมาย เป็นต้น นอกจากนี้ยังรวมไปถึงบทสนทนาหัวข้อทั่วๆ ไปในชีวิตประจำวันด้วย

2. Long Dialogues (9 คำถาม)

ข้อสอบฟังส่วนนี้ มีบทสนทนายาวจำนวน 3 เรื่อง เรื่องละ 3 คำถาม เป็นเหตุการณ์หรือสถานการณ์ที่คน 2 คนคุยกัน รูปแบบจะเหมือนกันกับส่วนแรก กล่าวคือ หลังบทสนทนาจบจะมีคนที่สามถามคำถาม 3 คำถาม (ซึ่งตัวคำถามไม่มีให้อ่านบนข้อสอบ ผู้สอบต้องฟังอย่างเดียว) และเมื่อแต่ละคำถามจบลง จะมีเวลาเล็กน้อยให้ผู้สอบเลือกคำตอบที่ถูกพิมพ์ไว้บนข้อสอบจำนวน 4 ข้อ ได้แก่ ข้อ 1, 2, 3, 4 โดยผู้สอบเลือกข้อที่คิดว่าถูกต้องที่สุดเพียงข้อเดียวเท่านั้น

เนื้อหาของบทสนทนาที่มักออกสอบ

มีบทสนทนาหลากหลายสถานการณ์ โต้ตอบไปมาประมาณ 10-20 ข้อความ หัวข้อที่นำมาพูดคุยอาจเป็นเรื่องทั่วๆ ไป เช่น นัดหมาย วันหยุดพักร้อน การท่องเที่ยว กิจกรรมยามว่าง งานอดิเรก เจ็บไข้ได้ป่วย หรืออาจจะเป็นเรื่องการพูดคุยกันในเชิงวิชาการก็ได้ เช่น นักศึกษาสอบถามอาจารย์เกี่ยวกับวิชาที่ลงทะเบียน เป็นต้น

3. Monologues (6 คำถาม)

ส่วนสุดท้ายของข้อสอบ CU-TEP จะเป็นส่วนการฟัง มีลักษณะเป็นการบรรยายแบบยาว โดยมีผู้พูดเพียงคนเดียว ในตัวข้อสอบจะไม่มีบทบรรยายและคำถามให้อ่าน ต้องฟังและจับใจความเองเหมือนสองพาร์ตข้างต้น หลังจบบทพูดแล้วจะมีคนที่สามถาม 3 คำถาม ซึ่งตัวคำถามไม่มีให้อ่านบนข้อสอบ ผู้สอบต้องฟังอย่างเดียว และเมื่อแต่ละคำถามจบลง จะมีเวลาเล็กน้อยให้ผู้สอบเลือกคำตอบที่ถูกพิมพ์ไว้บนข้อสอบจำนวน 4 ข้อ ได้แก่ ข้อ 1, 2, 3, 4 โดยผู้สอบเลือกข้อที่คิดว่าถูกต้องที่สุดเพียงข้อเดียวเท่านั้น

เนื้อหาของบทสนทนาที่มักออกสอบ

แน่นอนว่าบ่อยครั้งข้อสอบมักออกเป็นการบรรยายในชั้นเรียนของระดับมหาวิทยาลัย การทำข้อสอบเหมือนกับ Long Dialogues แต่เนื้อหาที่พูดนั้นจะมีความเป็นเชิงวิชาการมากกว่า ทางการกว่า ดังนั้น ผู้สอบต้องตั้งสมาธิดีๆ เพื่อให้สามารถเก็บรายละเอียดได้ครบ

สรุปในภาพรวมแล้ว ข้อสอบในส่วนการฟังของ CU-TEP มีความคล้ายคลึงกับข้อสอบฟังของโทเฟล (TOEFL) มากๆ ดังนั้น ในส่วนท้ายของเนื้อหาเทคนิคการฟังจะมีลิงก์ฝึกข้อสอบฟังโทเฟลจากเว็บไซต์ให้กับผู้อ่านสามารถนำไปฝึกฝนการฟังได้ด้วยตนเองอย่างไม่จำกัด

เทคนิคการทำข้อสอบ LISTENING CU-TEP

1. อ่านตัวเลือกไว้ล่วงหน้าเพื่อสร้างความคุ้นเคย เพราะเวลามีน้อยมาก เมื่อฟังคำถามเสร็จจะได้ตอบได้ทันที

2. อย่าพยายามฟังให้ออกทุกคำ ในชีวิตจริงเวลาเราสนทนากับชาวต่างชาติ เป็นไปได้ยากมากที่เราจะฟังออกทุกคำ เพราะในภาษาพูดมีการย่อคำ ละคำที่ไม่สำคัญกับเนื้อหา อาจจะไม่เน้นเสียงลงหนักที่คำนั้นเลยด้วยซ้ำ

3. ให้เลือกฟังแต่คำสำคัญของเรื่อง เพราะวัตถุประสงค์คือการจับใจความ ดังนั้น เข้าใจเรื่องได้ไวเท่าไร ก็จะมีผลตอนตอบข้อสอบได้เร็วยิ่งขึ้นนั่นเอง

4. พอได้คำตอบแล้วกาบนกระดาษคำตอบไว้ก่อน แต่ยังไม่ต้องฝน เพราะจะได้มีเวลารีบไปอ่านตัวเลือกในข้อถัดไป หลังจากทำครบทั้งสามส่วน ผู้สอบจะมีเวลาอีก 10 นาที ในการฝนคำตอบ ก่อนทางผู้คุมสอบจะแจกข้อสอบพาร์ตการอ่าน

5. หากฟังไม่ทันจริงๆ หรือไม่แน่ใจในคำตอบ แนะนำว่าตัดสินใจกาไปเลย แล้วตั้งต้นใหม่ในข้อถัดไปดีกว่า ไม่อย่างนั้นนอกจากจะทำให้ลังเลข้อก่อนหน้าแล้ว ยังทำให้ฟังข้อถัดไปไม่ทันอีกด้วย

สำนวน (Idioms) ที่ใช้ในบทพูดของข้อสอบ CU-TEP

ในภาษาอังกฤษมีสำนวนต่างๆ มากมายที่ใช้ทั้งในภาษาพูดและภาษาเขียน ซึ่งแน่นอนว่าสำนวนเหล่านี้ไม่ง่ายสำหรับคนไทยในการจดจำ บางสำนวนเราอาจจะพอเดาความหมายได้จากคำที่ประกอบกันเป็นสำนวน เช่น a bookworm = หนอนหนังสือ หรือคนที่ชอบอ่านหนังสือมากๆ ในขณะที่บางสำนวน เราไม่สามารถเดาได้เลยว่าแปลว่าอะไร หรือมีความหมายเกี่ยวข้องอย่างไรกับคำที่ปรากฏ ยกตัวอย่างเช่น under the weather เราไม่สามารถแปลตรงตัวว่า “อยู่ใต้อากาศ” แต่เราควรจำไปทั้งสำนวนเลยว่า under the weather แปลว่า “ป่วย” หรือ “ไม่สบาย” นั่นเอง

แน่นอนว่าในข้อสอบการฟัง CU-TEP ผู้ออกข้อสอบมักจะนำสำนวน (Idioms) มาใส่ไว้ในบทสนทนาอยู่เป็นประจำ ซึ่งสำนวนเหล่านี้มีความสำคัญในการเปลี่ยนความหมายของเรื่องไปในทางสอดคล้อง ขัดแย้ง หรือแสดงความเห็นในทางตรงกันข้าม และรวมถึงสร้างความหมายใหม่ขึ้นมาด้วย ซึ่งหากผู้สอบฟังไม่ทัน หรือไม่รู้ความหมายของสำนวนนั้น ก็จะส่งผลต่อความเข้าใจและนำไปสู่การเลือกคำตอบที่ผิดได้ ยกตัวอย่างบทสนทนา เช่น

Man: I think Professor Brenda is a kind of indifferent person.

Woman: Don’t judge a book by its cover. Actually, she is generous and helpful to her students.

The question
“What does the woman imply about the professor?”
(เวลาสอบจริง จะได้ยินคำถามจากสคริปต์เพียงรอบเดียวเท่านั้น ไม่มีให้อ่านบนข้อสอบ)

(คำตอบจะมีให้อ่านบนข้อสอบ)

1. 1. The professor is an indifferent person.
   2. The professor canceled the class.
   3. The professor is kind and caring for students.
   4. The professor is sick.

จากตัวอย่างบทสนทนา นักศึกษาชายกล่าวว่าเขาคิดว่าอาจารย์เบรนด้าเป็นคนที่ไม่ค่อยใส่ใจหรือสนใจนักศึกษาเท่าไร แต่นักศึกษาหญิงตอบกลับว่า “Don’t judge a book by its cover. อย่าตัดสินหนังสือจากปกสิเธอ จริงๆ แล้วอาจารย์ใจดีและมักช่วยเหลือนักศึกษาเสมอๆ นะ” (สำนวนนี้มีความหมายว่า อย่าตัดสินคนจากรูปลักษณ์ภายนอก หรือสิ่งที่เราเห็นได้เท่านั้น)

คำถามถามว่า “ผู้หญิงตีความ (จากที่พูด) เกี่ยวกับอาจารย์ผู้สอนว่าอะไร”

พอมาพิจารณาคำตอบแล้วพบว่าผู้สอบหลายคนอาจจะตอบตัวเลือก 1. เพราะอาจจะได้ยินคำว่า indifferent person ในบทสนทนา แต่อย่าลืมว่าข้อสอบข้อนี้ถามมุมมองของนักศึกษาหญิง ไม่ใช่ความเห็นของนักศึกษาชาย หรือบางคนอาจจะฟังไม่ทันหรือไม่ทราบความหมายของสำนวน Don’t judge a book by its cover. เลยทำให้เข้าใจเรื่องผิด

คำตอบที่ถูกต้องคือ ตัวเลือกที่ 3. The professor is kind and caring for students. แปลว่า อาจารย์เป็นคนใจดีและมักดูแลนักศึกษาเสมอ

จะเห็นได้ว่าตัวเลือกมีการเปลี่ยนคำที่มีความหมายเหมือนหรือใกล้เคียง โดยไม่ค่อยใช้คำเดิมกับที่ใช้ในบทสนทนา ดังนั้น นอกจากผู้สอบจะต้องฟังและตีความให้ไวแล้วยังต้องรู้สำนวนต่างๆ ที่ใช้ออกสอบอยู่เป็นประจำด้วย ในหนังสือเล่มนี้จึงรวบรวมสำนวนภาษาอังกฤษ (Idioms) ที่มักใช้ออกในข้อสอบ CU-TEP บ่อยๆ รวมทั้งตัวอย่างสำนวนที่ใช้ในบทสนทนาเพื่อเพิ่มความเข้าใจยิ่งขึ้น ผู้เตรียมตัวสอบจึงควรท่องจำความหมายและตัวอย่างการใช้สำนวนนั้นในบริบทต่างๆ เพื่อให้สามารถเข้าใจและตีความสิ่งที่ผู้พูดกล่าวถึงได้อย่างรวดเร็ว

a bookworm
= a person who reads a lot
คนที่ชอบอ่านหนังสือ, หนอนหนังสือ

Woman: The final exam is coming. Have you seen Jenny? I've not seen her since the last class.

Man: Don't worry about her. She is fine. Like you know, she is **a bookworm.**

คำอธิบาย นักศึกษาหญิงกล่าวว่าการสอบใกล้มาถึงแล้ว แต่ไม่เห็นหน้าเจนนี่เลย นักศึกษาชายตอบว่า ไม่ต้องกังวลหรอก เจนนี่สบายดี อย่างที่รู้ว่าเจนนี่เป็นหนอนหนังสือ

เพราะฉะนั้นตีความได้ว่า เจนนี่กำลังเตรียมตัวสอบอยู่ ไม่น่าจะต้องกังวลอะไร

a jack of all trades
= someone who can do many different jobs
คนที่สามารถทำอะไรได้หลายๆ อย่าง

Woman: I was so unlucky. My computer was broken during I was doing my thesis. I've lost all data.

Man: I will ask my brother about this. He could check, fix computers, and install software programmes — he was **a jack of all trades.**

คำอธิบาย ผู้หญิงบ่นว่าคอมพิวเตอร์เสียระหว่างทำวิทยานิพนธ์ ข้อมูลหายหมดเลย ผู้ชายเลยพูดว่า เดี๋ยวจะถามพี่ชายให้ เพราะพี่ชายเช็กคอม ซ่อมคอม แล้วก็สามารถลงโปรแกรมต่างๆ ในคอมพิวเตอร์ได้ แปลว่า พี่ชายเป็นคนเก่งรอบด้าน ทำหลายอย่างเกี่ยวกับคอมพิวเตอร์ได้

a little bird told me
= used to say that the speaker knows something
but prefers to keep the identity of the informant a secret
มีคนบอกมาอีกที, ไม่บอก ปล่อยให้งง

Woman: How did you know he was retiring?
Man: Oh, let's just say **a little bird told me.**

คำอธิบาย ผู้หญิงถามว่า รู้ได้อย่างไรว่าเขาคนนั้นกำลังจะเกษียณงาน ผู้ชายก็ทราบแต่ไม่อยากบอกว่ารู้มาได้อย่างไร เลยอ้างๆ ไปว่า “มีคนอื่นบอกมาอีกทีน่ะ” คือ เลี่ยงที่จะบอกถึงแหล่งที่มาของข้อมูลนั่นเอง

a piece of cake
= something that is very easy to do
งานง่ายๆ, ง่ายเหมือนปอกกล้วยเข้าปาก

Man: Are you ready for the exam next week?
Woman: For me, taking this exam is **a piece of cake** because I studied this subject when I was in high school.

คำอธิบาย ผู้ชายถามผู้หญิงว่า “พร้อมสำหรับการสอบหรือยัง” ผู้หญิงตอบว่า “สอบครั้งนี้ง่ายๆ ไม่ยากสำหรับเธอ เพราะว่าเธอเคยเรียนมาแล้วตอนอยู่มัธยมปลาย”

an early bird
= a person who rises, arrives, or acts
before the usual or expected time
คนที่ตื่นเช้าๆ หรือคนที่มักมาถึงก่อนคนอื่นๆ

Woman: At 2 a.m. now, why don’t you go to bed? Your flight is at 9 in the morning, isn’t it?

Man: Yes, it is. But I am **an early bird**, so getting up at 5.30 a.m. is not a problem for me.

คำอธิบาย ผู้หญิงเกรงว่าผู้ชายจะตื่นสายเพราะพรุ่งนี้ต้องไปสนามบินตั้งแต่เช้า เลยถามว่ายังไม่นอนอีกหรือ ผู้ชายเลยตอบกลับว่า “เขาเป็นคนที่ตื่นเช้า ไปสนามบินทันแน่นอน”

as easy as pie
= something that is very easy to do
งานง่ายๆ ไม่ยาก ไม่ซับซ้อน

Man: The environmental impact report has been finished completely. I will send it to all members' emails in our group.
Woman: That's awesome. You make everything sound **as easy as pie**, Austin.

คำอธิบาย ออสติน (ผู้ชาย) บอกว่ารายงานเสร็จเรียบร้อยแล้ว จะส่งเข้าอีเมลทุกคนที่อยู่ในกลุ่ม ผู้หญิงชมออสตินว่าเก่งมาก ทำรายงานและทุกอย่างที่ดูยากเป็นเรื่องง่ายไปเสียหมดเลย

be in the same boat
= be in the same unfortunate circumstances as others.
ลงเรือลำเดียวกัน, อยู่ในสถานการณ์ที่เลวร้ายเหมือนๆ กัน

Woman: What can we do? The traffic is very terrible. We tend to be late for the biology class.
Man: Well, we are not alone. Josh just texted me that he **is in the same boat** as us.

คำอธิบาย ผู้หญิงกังวลว่าน่าจะไปเรียนสายแน่ๆ ผู้ชายตอบว่า ไม่ใช่แค่เราที่สาย จอชเองเพิ่งส่งข้อความมาว่า เขาก็ลงเรือลำเดียวกับพวกเรา นั่นแปลว่า จอชก็ยังไปไม่ถึงมหาวิทยาลัยและน่าจะเข้าคลาสสายเช่นเดียวกันกับทั้งคู่

be in/of two minds
= to be unable to decide about something
ไม่แน่ใจ, ตัดสินใจไม่ได้, สองจิตสองใจ

Man: What is your plan for the summer vacation this year?

Woman: Umm. I **am in two minds** that I will do an internship at an accounting firm or take an English class in USA. I have to think about them again.

คำอธิบาย ผู้ชายถามว่าฤดูร้อนนี้มีแผนจะทำอะไร ผู้หญิงตอบว่ากำลังสองจิตสองใจว่าจะเอาอย่างไรดี ระหว่างไปฝึกงาน หรือไปเรียนภาษาอังกฤษที่สหรัฐอเมริกา นั่นสามารถตีความได้ว่า ผู้หญิงยังลังเล ไม่แน่ใจ หรือยังไม่ได้ตัดสินใจว่าจะทำอะไรในช่วงปิดเทอม

be/feel on top of the world
= extremely happy
มีความสุขมากๆ

Woman: I **feel on top of the world** when I knew I got a scholarship.

Man: Hard work pays off! Congratulations!

คำอธิบาย ผู้หญิงบอกว่าดีใจมากๆ ตอนที่รู้ว่าได้ทุนการศึกษา ผู้ชายก็ตอบว่านั่นเป็นเพราะผู้หญิงขยันมากถึงได้ทุนนี้มา ยินดีด้วยกับความสำเร็จครั้งนี้

be second to none
= as good as or better than all others
ดีที่สุด, ไม่เป็นสองรองใคร

Man: I'm bored all the food at the canteen. Do you have any restaurant recommendation?

Woman: Have you tried a new Chinese restaurant on the corner? It **is second to none.**

คำอธิบาย ผู้ชายบ่นว่าเบื่ออาหารที่โรงอาหาร เลยถามผู้หญิงว่ามีร้านอาหารอะไรแนะนำไหม ผู้หญิงถามกลับว่าได้ลองร้านอาหารจีนเปิดใหม่ตรงหัวมุมถนนหรือยัง ร้านนี้ไม่เป็นสองรองร้านไหนๆ ในย่านนี้นะ นั่นหมายความว่า “ผู้หญิงคิดว่าร้านอาหารนี้ดีที่สุด”

better left unsaid
= something should not be mentioned,
usually because it is offensive, inappropriate, or problematic
อย่าไปพูดถึงมันเลยดีกว่า

Woman: Hey Jake, are you alright?

Man: Please don’t talk about it. Some things are **better left unsaid.**

คำอธิบาย ผู้หญิงเป็นห่วงผู้ชายว่าโอเคไหม เป็นอะไรหรือเปล่า ผู้ชายตอบกลับว่า อย่าพูดถึงเรื่องนี้เลย เรื่องบางเรื่องไม่ควรไปพูดถึงมัน ปล่อยทิ้งไว้แบบนั้นดีแล้ว เลยตีความได้ว่าผู้ชายไม่อยากจะกล่าวถึงหรือได้ยินเกี่ยวกับเรื่องนี้อีก

bored to death
= completely bored
เบื่อแทบขาดใจ

Woman: Have you finished reading a novel which the professor assigned us to read before the class?

Man: Last night I stopped reading because I was **bored to death**.

คำอธิบาย ผู้หญิงถามผู้ชายว่าอ่านนวนิยายที่อาจารย์สั่งให้อ่านก่อนเข้าเรียนจบหรือยัง ผู้ชายก็ตอบว่า เมื่อคืนหยุดอ่านไปเพราะว่าเบื่อมาก จึงสรุปจากบทสนทนาได้ว่าผู้ชายยังอ่านนวนิยายไม่จบนั่นเอง

Be broke
= having completely run out of money
ถังแตก ไม่มีเงินใช้

Man: This week I haven't obtained money from my parents yet. Would you mind if I borrow you 1,000 baht?

Woman: I have only 500 baht. I**'m broke** for a whole week. Sorry for that.

คำอธิบาย ผู้ชายเดือดร้อนเนื่องจากที่บ้านยังไม่ได้ส่งเงินมาให้ เลยขอยืมเพื่อนผู้หญิง แต่เพื่อนผู้หญิงเองก็บอกว่ามีแค่ 500 บาทเท่านั้น ต้องขอโทษด้วย จากบทสนทนาจึงสรุปได้ว่าผู้ชายไม่ได้ยืมเงินจากเพื่อนผู้หญิง เพราะผู้หญิงเองมีเงินแค่ 500 บาท เท่านั้น

call it a day
= to stop what you are doing because you do not want to do any more or think you have done enough
เลิกงานกันเถอะ, เลิกทำอะไรก็ตามที่กำลังทำอยู่กันดีกว่า

Man: Have you done your jobs? It is at 9 p.m. now.

Woman: Let's **call it a day**! We have been working hard since the early morning.

คำอธิบาย ผู้ชายถามผู้หญิงว่าเสร็จงานหรือยัง สามทุ่มแล้ว ผู้หญิงตอบว่าถ้าอย่างนั้นเลิกงานกันเถอะ เพราะนั่งทำงานกันมาทั้งวันตั้งแต่เช้าแล้ว

cat got your tongue
= something you say to someone when you are annoyed because they will not speak
พูดไม่ออก

Woman: Why do you still keep silent? **Cat got your tongue**?

Man: No, I am just thinking about my research papers.

คำอธิบาย ผู้หญิงแปลกใจว่าทำไมผู้ชายเงียบจัง ผู้ชายเลยตอบว่ากำลังคิดเรื่องงานวิจัยอยู่ เลยไม่ได้พูดอะไร

come rain or shine
= whatever happens
ไม่ว่าอะไรจะเกิดขึ้นก็ตาม

Woman: The performance begins at 8 tonight. You should arrive at the theater around 7.30.

Man: Don't worry. **Come rain or shine**, I'll be there.

คำอธิบาย ผู้หญิงบอกว่าการแสดงจะเริ่มราวๆ สองทุ่ม ควรจะมาถึงโรงละครราวๆ หนึ่งทุ่มครึ่ง ผู้ชายบอกว่า “ไม่ต้องกังวล ไม่ว่าจะอย่างไร (ไม่ว่าจะฝนตกหรือแดดออก) เขาจะไปให้ทันเวลา”

cost an arm and a leg
= to cost lot of money
ราคาแพงมาก

Man: This restaurant suits people who like Italian food.

Woman: I like Italian food but I heard that the food at this restaurant **costs an arm and a leg.**

คำอธิบาย ผู้ชายบอกว่า ร้านอาหารนี้เหมาะสำหรับคนที่ชอบอาหารอิตาเลียน ผู้หญิงตอบว่า เธอก็ชอบอาหารอิตาเลียนเช่นกัน แต่ได้ยินมาว่าอาหารร้านนี้ราคาแพงมาก

couldn’t agree more
= to strongly agree
เห็นด้วยอย่างมาก

Man: What do you think if we put all data into the programme and prepare the presentation afterward?

Woman: I **couldn't agree more**.

คำอธิบาย ผู้ชายถามว่า คุณคิดอย่างไรถ้าหากเราจะใส่ข้อมูลที่เก็บมาทั้งหมดลงไปในโปรแกรมคอมพิวเตอร์ก่อน แล้วค่อยมาเตรียมทำพรีเซนเทชันสำหรับการนำเสนอทีหลัง ผู้หญิงบอกว่า เห็นด้วยอย่างมาก

don't be a stranger
= keep in touch, let's keep in contact even though we're parting
ติดต่อมาบ้างนะ

Man: I am going back to Brazil after graduation next month.

Woman: Good luck to you! I hope we will meet again soon! **Don't be a stranger!**

คำอธิบาย สถานการณ์อาจจะเป็นช่วงเทอมสุดท้ายก่อนทั้งคู่กำลังจะเรียนจบ หรือผู้ชายเรียนจบคนเดียวก็ได้ และกำลังจะกลับประเทศบราซิลอย่างถาวร ผู้หญิงเลยอวยพรให้โชคดีและทิ้งท้ายว่า "อย่ากลายเป็นคนแปลกหน้ากันนะ" นั่นหมายความว่าให้ติดต่อกลับมาด้วยไม่ว่าจะทางใดทางหนึ่ง

don't make me laugh!
= something that you say when someone has suggested something that you think is not at all likely to happen
เป็นไปไม่ได้หรอก, อย่าล้อเล่นน่า

Man: Sarah has already submitted her survey finding report to the professor. She said she made this herself.

Woman: Really? **Don't make me laugh**!

คำอธิบาย ผู้ชายบอกว่า ซาร่าห์ส่งรายงานวิจัยให้อาจารย์ไปแล้ว และซาร่าห์ยังบอกด้วยว่าทำเองทั้งหมด แต่ผู้หญิงดูท่าจะไม่เชื่อเลยพูดว่า “อย่าทำให้ฉันขำ” หมายความว่า อย่าล้อเล่นน่า ว่าซาร่าห์จะทำเองทั้งหมด เป็นไปไม่ได้หรอก

dressed to kill
= dressed very nicely
แต่งตัวสวย (มาฆ่าผู้อื่น)

Woman: Are you ready? We need to leave right now for the party.
Man: Wow Marisa, you're **dressed to kill** today.

คำอธิบาย ผู้หญิงถามผู้ชายว่าพร้อมไปงานปาร์ตี้กันหรือยัง ผู้ชายชมผู้หญิงว่าวันนี้แต่งตัวสวยมากๆ

eat a horse
= extremely hungry
หิวมาก

Woman: I am so tired today.
Man: So am I. I'm so hungry, I could **eat a horse**.

คำอธิบาย ผู้หญิงบ่นว่าเหนื่อยมากๆ ผู้ชายก็ตอบว่าเหนื่อยเช่นกัน แล้วก็หิวมากจนขนาดกินม้าได้ทั้งตัว (ถ้าเป็นในภาษาไทยจะเหมือนกับสำนวน หิวจนกินช้างได้ทั้งตัว นั่นเอง)

fair enough
= something you say to show that you understand why someone has done or said something
ตกลงตามนั้น (หลังจากได้รับคำอธิบายแล้วเห็นด้วย)

Man: Why didn't you rent that apartment? It looks nice.

Woman: It is too far from the train station.

Man: **Fair enough**.

คำอธิบาย ผู้ชายถามว่าทำไมไม่เช่าอพาร์ตเมนต์นั้นล่ะ ผู้หญิงตอบว่าไกลจากสถานีรถไฟ ผู้ชายตอบว่า Fair enough แปลว่า เข้าใจแล้ว ตกลงตามนั้น

feel under the weather
= to feel ill
ไม่สบาย

Man: Our professor will conduct the make-up class today.

Woman: Really? I'm **feeling** a bit **under the weather**. I think I'm getting a cold.

คำอธิบาย ผู้ชายบอกว่าวันนี้อาจารย์จะสอนคลาสเรียนชดเชย ผู้หญิงตอบว่า จริงเหรอ ฉันว่าฉันเหมือนจะไม่สบาย ท่าทางจะเป็นไข้หวัด

get along/on like a house on fire
= like each other very much and become friends very quickly
เข้ากันได้อย่างรวดเร็ว, เป็นมิตรกันอย่างรวดเร็ว

Man: How is your new school? Have you got new friends?

Woman: Yes, I have. We have **gotten along like a house on fire** since the first day of the class.

คำอธิบาย ผู้ชายถามว่าโรงเรียนใหม่เป็นอย่างไรบ้าง มีเพื่อนบ้างหรือยัง ผู้หญิงตอบว่า มีแล้ว เข้ากันได้อย่างรวดเร็วตั้งแต่คลาสแรกที่ไปเรียนเลยล่ะ แสดงว่าไม่มีปัญหาในการปรับตัวเข้ากับสิ่งแวดล้อมใหม่ที่โรงเรียนและเพื่อนในชั้นเรียน

get on one's nerves
= to annoy someone a lot
ทำให้บางคนรำคาญในบางครั้ง (กวนประสาท)

Woman: How do you find Jane?
Man: She really **gets on my nerves** sometimes!

คำอธิบาย ผู้หญิงถามว่า “คุณคิดว่าเจนเป็นอย่างไรบ้าง” (How do you find ...? เป็นสำนวน แปลว่า คุณคิดว่า ... เป็นอย่างไร) ผู้ชายตอบว่า เธอมักทำให้ฉันรำคาญในบางครั้ง (เธอกวนประสาทฉันในบางครั้ง) ก็คือไม่ค่อยชอบเจนสักเท่าไร

give someone a hand
= to give someone help
ช่วยเหลือ

Man: Hi Betty, I haven’t dropped you a line for ages because I am now extremely busy with my school work.
Woman: No problem, I understand. If you have any trouble with your assignment, I'll be glad to **give you a hand**.

คำอธิบาย ผู้ชายทักทายเบตตี้และบอกว่าไม่ได้ติดต่อเธอมานานมากเพราะว่ายุ่งๆ กับงานต่างๆ ของโรงเรียน เบตตี้ (ผู้หญิง) ตอบกลับว่า ไม่มีปัญหาเลย ฉันเข้าใจ ถ้าหากว่าคุณมีปัญหาเกี่ยวกับงานที่ได้รับมอบหมายจากโรงเรียน ฉันยินดีช่วยคุณได้นะ

go with the flow
= to do what other people are doing or to agree with other people because it is the easiest thing to do.
อย่าไปฝืนเลย ทำตามที่คนอื่นทำ (ไหลไปตามน้ำ)

Man: What was the decision from the meeting yesterday?
Woman: As you may know, there's always a tendency to **go with the flow** due to any unexpected situation.

คำอธิบาย ผู้ชายถามหาข้อสรุปจากการประชุมเมื่อวาน ผู้หญิงตอบกลับว่า “ก็อย่างที่อาจจะทราบนั่นแหละว่ามักมีแนวโน้มที่จะทำตามๆ กันไป ทำตามที่คนอื่นทำนั่นแหละ เพราะว่าสถานการณ์ยากเกินจะคาดเดา”

grab a bite
= to get something to eat
กิน

Woman: Let me remind you that we have been in the meeting room for almost 4 hours.
Man: That’s true. Now it’s lunch, let’s **grab a bite**.

คำอธิบาย ผู้หญิงบอกว่าเราอยู่ในห้องประชุมมากว่า 4 ชั่วโมงแล้ว ผู้ชายตอบว่า จริงด้วย ตอนนี้ได้เวลาอาหารกลางวันแล้ว ไปหาอะไรกินกันเถอะ

have a sweet tooth
= to desire to eat many sweet foods-especially candy and pastries
ชอบกินขนมหวานหรือของหวาน

Woman: Do you know my friend, Joey?
Man: Joey is the one who **has a sweet tooth**, isn’t he?

คำอธิบาย ผู้หญิงถามว่ารู้จักเพื่อนของเธอที่ชื่อโจอี้ไหม ผู้ชายตอบอย่างไม่ค่อยแน่ใจว่าหมายถึงโจอี้คนที่ชอบกินขนมหวานหรือเปล่า

have the guts
= to have enough courage (to do something)
มีความกล้าที่จะทำบางสิ่งบางอย่าง

Woman: Do you know? Allen can't finish his graduation in this semester because he failed one subject.

Man: I know. He doesn't **have the guts** to admit that he failed the final exam.

คำอธิบาย ผู้หญิงพูดว่าอัลเลนเรียนไม่จบเทอมนี้เพราะสอบไม่ผ่านหนึ่งวิชา ผู้ชายบอกว่ารู้เรื่องแล้ว และรู้อีกว่าอัลเลนไม่กล้าแม้แต่จะยอมรับว่าเขาสอบตก

in the red
= in debt, owing money
เป็นหนี้, มีปัญหาทางการเงิน (ตัวเลขสีแดง = ติดลบ)

Woman: Let's have a vacation in Hawaii.

Man: I would love to but I'm **in the red** this month.

คำอธิบาย ผู้หญิงชวนผู้ชายไปเที่ยวฮาวายด้วยกัน ผู้ชายบอกว่าอยากไปนะ แต่ว่าเดือนนี้เลขบัญชีติดตัวแดง (คือไม่ค่อยมีเงินเท่าไร การเงินติดลบ) ตีความได้ว่าคงไปด้วยไม่ได้

join the club
= used as an observation that someone else is in a difficult or unwelcome situation similar to one's own.
หัวอกเดียวกัน เข้าใจซึ่งกันและกัน

Woman: My study schedule this semester requires me to attend three morning's classes. That's terrible.

Man: You hate getting up in the morning? **Join the club**.

คำอธิบาย ผู้หญิงบอกว่าตารางเรียนเทอมนี้กำหนดให้ต้องเข้าชั้นเรียนเช้าถึง 3 คลาส ซึ่งไม่ชอบเลย ผู้ชายเลยถามกลับว่าไม่ชอบตื่นเช้าเหรอ ถ้าอย่างนั้นยินดีต้อนรับเข้าชมรมเดียวกัน ตีความได้ว่าผู้ชายเองก็ไม่ชอบตื่นเช้าเช่นกัน

keep an eye on
= keep under careful observation
จับตาดูไว้

Man: Hi Amanda, how can I help?

Woman: Yes, I need your help. Will you **keep an eye on** my baby while I go to the convenient store?

คำอธิบาย ผู้ชายแวะมาหาอแมนดา แล้วถามว่าให้ช่วยอะไรหรือเปล่า อแมนดา (ผู้หญิง) บอกว่าอยากให้ผู้ชายช่วยดูลูกเธอหน่อย เธอต้องไปร้านสะดวกซื้อสักครู่

keep fingers crossed
= to hope that things will happen in the way that you want them to
ให้กำลังใจ โชคดีนะ

Man: Mandy will join in the singing contest. Will you join me to support her at the competition tomorrow?

Woman: I'm sorry I can't go with you tomorrow but I promise I will **keep my fingers crossed** for her.

คำอธิบาย ผู้ชายแจ้งข่าวว่าแมนดี้จะเข้าร่วมประกวดร้องเพลงเลยจะชวนผู้หญิงไปเชียร์แมนดี้ด้วยกัน แต่ผู้หญิงบอกว่าไม่สามารถไปได้ แต่สัญญาว่าจะอวยพรให้โชคดีในการแข่งขัน

keep me in the loop
= to keep someone informed about and/or involved in something
มีอะไรคืบหน้าบอกฉันด้วย

Man: I have to go now. Don't forget to **keep me in the loop**.

Woman: Yes, we will. No worry.

คำอธิบาย สถานการณ์คือ อาจจะมีการคุยเรื่องสำคัญอยู่ แล้วผู้ชายต้องขอตัวไปก่อน เลยพูดว่า ต้องไปแล้ว หากมีอะไรคืบหน้า อย่าลืมบอกเขาด้วย

kill two birds with one stone
= to solve two problems with one action or solution
ยิงปืนนัดเดียวได้นกสองตัว

Woman: What can I do? I have to submit my assignment and also buy stuff at the supermarket for my mom.

Man: You should **kill two birds with one stone** by submitting your assignment at the college on the way to the supermarket on Perry Street.

คำอธิบาย สถานการณ์คือ ผู้หญิงกำลังสับสนว่าจะทำอะไรก่อนดี ทั้งต้องส่งงานที่วิทยาลัยและต้องแวะซื้อของที่ซูเปอร์มาร์เก็ตให้แม่ของเธอ ผู้ชายเลยบอกว่าถ้าอย่างนั้นเธอควรยิงนกสองตัวด้วยกระสุนนัดเดียว นั่นคือไปส่งงานที่วิทยาลัยก่อนเพราะว่าอยู่ระหว่างทางไปซื้อของที่ซูเปอร์มาร์เก็ตบนถนนเพอร์รี่

let the cat out of the bag
= to tell people secret information, often without intending to
หลุดปากเผยความลับออกมา

Man: Do you know who told Rebecca about her birthday party?

Woman: I was trying to keep the party a secret, but Nick **let the cat out of the bag**.

คำอธิบาย ผู้ชายถามว่า รู้ไหมว่าใครบอกรีเบคก้าเกี่ยวกับปาร์ตี้ฉลองวันเกิดของเธอ ผู้หญิงบอกว่า พยายามเก็บเป็นความลับแล้ว แต่นิคนี่สิเอาไปพูดต่อเฉยเลย

make up your mind
= make a decision
ช่วยตัดสินใจสักทีเถอะ

Man: I have not made a decision that which course I will enroll between Sciences or Business class.

Woman: Please **make up your mind** by the end of this month.

คำอธิบาย ผู้ชายบอกว่ายังไม่ได้ตัดสินใจเลยว่าจะลงเรียนวิชาอะไรดีระหว่างวิทยาศาสตร์กับธุรกิจ ผู้หญิงบอกว่ากรุณาตัดสินใจก่อนสิ้นเดือนแล้วกัน

now you're talking
= used to express one's enthusiastic agreement with or approval of a statement or suggestion
พูดแบบนี้ค่อยน่าฟังหน่อย

Man: I am studying Economics and Government Policies.

Woman: You've decided to enter the competition? **Now you're talking**!

คำอธิบาย ผู้ชายกำลังอ่านหนังสือวิชาเศรษฐศาสตร์กับนโยบายภาครัฐอยู่ ผู้หญิงถามยืนยันว่าผู้ชายตัดสินใจที่จะลงแข่งขันตอบคำถามทางด้านเศรษฐศาสตร์ใช่ไหม พูดแบบนี้ค่อยน่าฟังหน่อย (ผู้หญิงอยากให้ผู้ชายลงแข่งรายการแข่งขันนี้นั่นเอง)

on the dot
= at that exact time
ตรงเวลามากๆ

Woman: What time will we meet on Saturday?

Man: Well, see you at 10 o'clock **on the dot**.